

# Differenze tra concubinato e matrimonio

Sposarsi e trascorrere la vita insieme come coniugi è una scelta molto emozionale. Anche la decisione che porta a questo passo è carica di sentimenti. Va altresì sottolineato che la forma di convivenza (matrimonio o concubinato) comporta anche conseguenze di grande impatto sotto il profilo finanziario. Una conoscenza completa e consapevole di questi aspetti offre una notevole sicurezza, soprattutto nei casi più imprevedibili.

## Un'attenta valutazione

Il giorno del matrimonio rappresenta per le coppie sposate uno dei momenti più belli della vita. Emozioni e ricordi personali sono indimenticabili e peraltro documentati con innumerevoli fotografie, nonché impressi per l'eternità in tutti i cuori. Il presente documento si occupa invece delle conseguenze finanziarie e giuridiche del matrimonio rispetto alla convivenza (concubinato). È infatti necessario valutare quali sono gli effetti comportati dalla decisione di una coppia di rinunciare al matrimonio e instaurare una convivenza in concubinato.

## Basi giuridiche

Il matrimonio è regolamentato in dettaglio nel Codice civile svizzero in quanto parte del diritto di famiglia. Sebbene oggi-giorno sia ampiamente diffusa anche la forma di convivenza del concubinato, non esiste alcuna base giuridica a riguardo. In questi casi i tribunali si basano pertanto perlopiù sulle norme della società semplice e del diritto di mandato. Un aspetto problematico è costituito dal fatto che tali disposizioni non sono state concepite per regolamentare la convivenza di due persone. È possibile ovviare a questa circostanza attraverso la stipulazione di un contratto di concubinato.

## Molteplici differenze

Le differenze tra matrimonio e concubinato sono evidenti sotto qualsiasi aspetto, sia che si tratti di diritti di informazione o di vis-



ita nei casi di emergenza, di questioni sul diritto di mantenimento di figli comuni o di separazione e/o divorzio legale.

## Previdenza statale (assicurazione per la vecchiaia e i superstiti)

Riguardo all'AVS, le coppie sposate beneficiano dei contributi del coniuge, che nell'ambito dello splitting contributivo vengono presi in considerazione ai fini del calcolo della rendita e accrescono quindi la rendita individuale del coniuge con il reddito più basso. In caso di decesso, la parte superstite percepisce inoltre una rendita vedovile.

Le donne sposate hanno diritto a una rendita per vedove,

- se alla morte del coniuge hanno uno o più figli (senza distinzione d'età), oppure
- se alla morte del coniuge hanno già compiuto 45 anni e sono sposate da almeno cinque anni.

Dopo la morte della moglie, gli uomini sposati ricevono solo una rendita per vedovi, a condizione che abbiano figli. A determinate condizioni, anche le persone divorziate hanno diritto a una rendita. Per contro, uno svantaggio è costituito dal limite massimo della rendita di vecchiaia per i coniugi, pari a una volta e mezzo la rendita individuale massima. L'AVS non prevede invece alcuna prestazione per i/le partner in concubinato.

## Previdenza professionale (cassa pensione)

In caso di decesso, un coniuge superstite con figli per i quali sussiste un obbligo di mantenimento percepisce una rendita vedovile. I coniugi con figli senza obbligo di mantenimento ricevono tale rendita se hanno un'età minima di 45 anni e il matrimonio si è protratto per almeno cinque anni.

A determinate condizioni, anche le persone divorziate hanno diritto a una rendita da parte della cassa pensione. Eventuali prestazioni a favore dei partner in concubinato sono riportate nel regolamento delle prestazioni della rispettiva cassa pensione. Poiché le rendite per i partner conviventi non sono regolamentate da una specifica norma di legge, per ogni singolo caso vale la pena di contattare la cassa pensione di competenza.

Se sono previste prestazioni, negli ultimi cinque anni prima del decesso del concubino deve essere stata dimostrata una convivenza ininterrotta o deve sussistere il mantenimento di figli comuni. Inoltre, nella maggior parte delle casse deve essere registrato il concubinato.

## Averi di libero passaggio

A seguito del decesso di una persona coniugata che lascia un conto di libero passaggio, la prestazione di capitale viene corrisposta in prima istanza al coniuge superstite. Possono essere favoriti anche i figli, i figli affiliati e, se del caso, i coniugi divorziati, nella misura in cui abbiano diritto alle prestazioni per i superstiti ai sensi della LPP. In misura limitata è possibile designare anche ulteriori beneficiari. Ad esempio, una persona non sposata può indicare come tale il proprio partner in concubinato.

In ogni caso è importante comunicare alla fondazione di libero passaggio le persone che si intendono beneficiare.

## Previdenza facoltativa (previdenza vincolata e libera)

Il patrimonio di previdenza del pilastro 3a viene trasferito al coniuge superstite in conformità all'ordine dei beneficiari. Per tenere conto del concubino, è fortemente consigliato contattare la Fondazione di previdenza.

Conformemente alla Legge sul contratto d'assicurazione, l'ordine dei beneficiari delle assicurazioni sulla vita nella previdenza libera può essere stabilito su base individuale.

Dopo il decesso del de cuius, i restanti beni patrimoniali vengono trasferiti agli eredi legittimi secondo le disposizioni del diritto successorio e, nel caso di persone sposate, anche secondo le disposizioni del regime dei beni tra coniugi.

## Diritto successorio e successione patrimoniale

Mentre per i coniugi la successione patrimoniale è regolamentata in dettaglio nel diritto successorio, il partner in concubinato superstite non è considerato come parente e quindi non è un erede legale. Se un concubino ha discendenti, occorre tenere conto delle loro porzioni legittime. Senza discendenti, ereditano i genitori che, tuttavia, dall'1.1.2023 non hanno più diritto alla porzione legittima.

## Aspetti fiscali

Ai fini dell'imposta sul reddito e sulla sostanza, i redditi e il patrimonio dei contribuenti coniugati vengono sommati, mentre le coppie in concubinato sono tassate individualmente. Sebbene alcuni cantoni cerchino di attenuare gli effetti della diversa tassazione adottando vari provvedimenti (ad es. splitting parziale nel Cantone Sciaffusa), in molti casi (soprattutto ai fini dell'imposta federale) ciò si traduce in un onere fiscale più elevato per i coniugi con doppio reddito.

Nel caso di eredità e donazioni, la tassazione è invece più vantaggiosa per le coppie sposate, in quanto queste sono esentate o comunque privilegiate da tale imposizione in tutti i cantoni.

## Conseguenze finanziarie notevoli per i partner in concubinato

Per le coppie in concubinato, le differenze sopra riportate possono comportare gravose conseguenze finanziarie in determinate situazioni di vita, soprattutto laddove sussistono impegni comuni o reciproci (come ad esempio figli in comune) o la proprietà congiunta di un immobile.

Il rischio maggiore sussiste sicuramente in caso di decesso di un partner in concubinato. Sia le regolamentazioni degli istituti di previdenza che le disposizioni successorie sono sfavorevoli per le persone che convivono in concubinato (prestazioni ridotte o assenti, ovvero possibilità limitate), quindi è necessario prestare una particolare attenzione a questo rischio.

Il trattamento fiscale dipende dalle circostanze individuali di ogni cliente e può variare di conseguenza.

### I. Defunto non coniugato

superstiti	quota ereditaria 457 segg.	porzione legittima		porzione disponibile	quota ereditaria 457 segg.	porz. legitt./ porz. disp.
		parte quota ereditaria 471	effettiva			
madre	1/2	-	-	1/2		
padre	1/2	-	-	1/2		
	1/1	-	-	1/1		

- Quota dei genitori
- Quota del coniuge
- Porzione disponibile

Fonte: Credit Suisse, se non altrimenti specificato.

### II. Defunto coniugato

superstiti	quota ereditaria 457 segg.	porzione legittima		porzione disponibile	quota ereditaria 457 segg.	porz. legitt./ porz. disp.
		parte quota ereditaria 471	effettiva			
coniuge	3/4	1/2	3/8	3/8		
madre	1/8	-	-	1/8		
padre	1/8	-	-	1/8		
	1/1	-	3/8	5/8		

Questo grafico mostra la situazione familiare senza discendenti. I figli e, se sono deceduti, i nipoti hanno diritto alla quota legittima di 1/2 della loro quota ereditaria.

---

## Contattateci

Siamo volentieri a vostra disposizione per un colloquio personale.

Chiamateci al numero 0844 200 113\*

Per ulteriori informazioni visitate il nostro sito:

**[credit-suisse.com/pianificazionefinanziaria](https://credit-suisse.com/pianificazionefinanziaria)**

\* Le conversazioni telefoniche possono essere registrate.



## CREDIT SUISSE (Suisse) SA

Case postale

CH-8070 Zurich

**[credit-suisse.com](https://credit-suisse.com)**

Le informazioni fornite nel presente documento costituiscono materiale di marketing. Non si tratta di una consulenza d'investimento o di altro tipo basata su una considerazione della situazione personale del destinatario né del risultato di una ricerca obiettiva o indipendente. Le informazioni fornite nel presente documento non sono giuridicamente vincolanti e non costituiscono né un'offerta né un invito a effettuare alcun tipo di operazione finanziaria. Queste informazioni sono state redatte da Credit Suisse AG e/o dalle sue affiliate (di seguito «CS») con la massima cura e secondo scienza e coscienza. Le informazioni e le opinioni contenute nel presente documento sono quelle di CS al momento della redazione e possono cambiare in qualsiasi momento senza preavviso. Esse sono state ricavate da fonti ritenute attendibili. CS non fornisce alcuna garanzia circa il contenuto e la completezza delle informazioni e, dove legalmente consentito, declina qualsiasi responsabilità per eventuali perdite connesse all'uso delle stesse. Salvo indicazioni contrarie, tutti i dati non sono certificati. Le informazioni fornite nel presente documento sono a uso esclusivo del destinatario. Né le presenti informazioni né eventuali copie delle stesse possono essere inviate, consegnate o distribuite negli Stati Uniti o a US Person (ai sensi della Regulation S dello US Securities Act del 1933, e successive modifiche). Il presente documento non può essere riprodotto, né totalmente né parzialmente, senza l'autorizzazione scritta di CS. I suoi dati personali saranno trattati in conformità con la politica sulla privacy di Credit Suisse, disponibile dal suo domicilio tramite il sito web ufficiale di Credit Suisse <https://www.credit-suisse.com>. Al fine di fornirle documentazione di marketing relativa a prodotti e servizi, Credit Suisse AG e le sue società affiliate possono trattare i suoi dati personali di base (ovvero dettagli di contatto, come nome e indirizzo e-mail) fino a quando lei non provveda a comunicarci che non desidera più ricevere tale documentazione. Può decidere di non ricevere più la documentazione informando in qualsiasi momento il suo Relationship Manager. Copyright © 2023 CREDIT SUISSE. Tutti i diritti riservati.